



"Hakone Freepass" HAKONE AREA MAP แผนที่บริเวณฮาโกเน่

Special privileges such as discounts can be obtained at around 50 facilities in the Hakone area on presentation of a Hakone Freepass.

สิทธิพิเศษต่างๆ เช่นส่วนลดต่างๆ สามารถขอรับได้ที่ร้านค้ากว่า 50 แห่งในบริเวณฮาโกเน่ โดยนำบัตร Hakone Freepass ไปแสดง

For details, please see the pamphlets available at the Odakyu Line and stations in the Hakone area.

รายละเอียด กรุณาดูที่โบรชัวร์ที่สถานีและร้านค้าในบริเวณฮาโกเน่

The Hakone Freepass page is available to view in 4 languages.

เว็บไซต์ของเราสามารถดูได้ทั้ง 4 ภาษา

www.odakyu.jp

Viewing Mt. Fuji

Shuttle bus stop for "Hakone Kitahara Toys Wonderland / Forest Adventure Hakone / Himeshara Hot Springs"

Hakone Tozan Bus stop

Odakyu Romancecar Ticket counter

Marked transportation types give unlimited boarding privileges when presenting your "Hakone Freepass"

Areas with unlimited boarding privileges are shown with color lines specific to each mode of transportation

Legend:

- Togendai Line
- Hakone-machi Line
- Hakone-yumoto Line
- Yumoto Outlets Line
- Gotemba Line
- Hakone-yukawado Line
- Hakone-shindo Line
- Ashinoko-sky Line
- Gora Line (operated on Saturdays, Sundays and national holidays only)
- Hakone Tozan Train
- Hakone Tozan Cablecar
- Hakone Ropeway
- Hakone Sightseeing Cruise
- Odakyu Hakone Highway Bus
- Numazu Tozan Tokai Bus
- Hakone Tozan "KANKO SHISETSU-MEGURI" Bus
- Shinjuku Hakone Line
- Mishima Line
- Odakyu Hakone Okuyumoto Hotel Hatsuana
- Manazuru
- Yugawara

★ Guide to famous spots in Hakone ★

★ แนะนำสถานที่ท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียงของฮาโกเน่

★ Lake Ashi ทะเลสาบอาชิ

19km in circumference, this lake was formed with the violent eruption of the volcano of Mt. Kamaoka in prehistoric times. On clear days, visitors can admire views of Mt. Fuji on the other side of the lake from the Hakone-machi-ko and Motohakone-ko areas. **★ Unlimited boarding on the Hakone Sightseeing Cruise with the Hakone Freepass!**

รอบๆสาขี้แห่งนี้มีเกาะน้อยใหญ่อยู่รอบๆเกาะใหญ่ซึ่งมีลักษณะคล้ายเกาะฮอกไกโดประมาณ 19 กิโลเมตร ในวันที่อากาศสดใสจะเห็นยอดเขามount fuji อยู่ตรงข้ามฝั่งของทะเลสาบอาชิ

★ สามารถขึ้นเรือชมทัศนียภาพของทะเลสาบอาชิได้ฟรีด้วยบัตร Hakone Freepass

★ Owakudani โอวากุดานิ

The hell valley is called "Owakudani", which was formed before Christ by volcanic explosion walking on the promenade, you can see a wonder smoking volcano. Never forget to eat the special "Black Eggs" **★ No charge** to walk on the promenade when presenting your "Hakone Freepass"

โอวากุดานิได้เกิดจากการระเบิดของภูเขาไฟก่อนที่คริสตศักราชจะมาถึง ซึ่งเกิดจากการระเบิดของภูเขาไฟที่ก่อให้เกิดช่องว่างขนาดใหญ่ที่เต็มไปด้วยหินลาวาและควันที่พุ่งออกมาอย่างต่อเนื่อง

★ สามารถเดินชมทัศนียภาพของโอวากุดานิได้ฟรีด้วยบัตร Hakone Freepass

★ Hakone Checkpoint / Hakone Sekisho Exhibition Hall

A reproduction which uses realistic mannequins to show what it was like at the checkpoints which existed throughout Japan during the Edo era. **★ Discounts on admission available for those with a Freepass.**

อาคารจำลองที่ใช้หุ่นขี้ผึ้งที่เหมือนจริงมาแสดงถึงสภาพที่ตรวจค้นที่จุดตรวจต่างๆในสมัยเอโดะ

★ สามารถเข้าชมฟรีด้วยบัตร Hakone Freepass

★ Ancient Cedar Avenue แนวต้นเมฆโบราณ

The Edo Shogunate ordered the planting of cedar trees along the old Tokaido highway in 1616. The main mode of travel then was on foot and the cedar trees provided welcome comfort for travelers from the hot sun of summer and the snow of winter. There are still 2 km of this large cedar avenue remaining today. **★ No charge** to walk on the promenade when presenting your "Hakone Freepass"

โชกุนเอโดะได้สั่งให้ปลูกต้นเมฆตามเส้นทางสายโทไกโดในสมัยเอโดะ

★ สามารถเดินชมทัศนียภาพของแนวต้นเมฆโบราณได้ฟรีด้วยบัตร Hakone Freepass

★ Hakone-jinja shrine ศาลเจ้าฮาโกเน่จินชะ

With its iconic red torii (temple gates) standing in the waters of Lake Ashi, this history-rich shrine is said to have been built in 757. A large number of military commanders count among the shrine's devotees, including Tokugawa Iyeyasu, the warlord who established the Edo Shogunate. **★ Visitors are free to walk around. ★ Discounted admission on to the Treasure Museum with the Hakone Freepass!**

ศาลเจ้าฮาโกเน่จินชะที่มีประตูไม้สีแดงอันโดดเด่นตั้งอยู่ริมทะเลสาบอาชิ

★ สามารถเข้าชมฟรีด้วยบัตร Hakone Freepass

★ Odawara Castle Donjon หอคอยปราสาทโอดาวาระ

This history-rich castle that was visited by the Shogun Tokugawa Iyemitsu was reconstructed according to designs from the Edo period. Visitors can look out over the Sagami Bay from its highest floor, which stands at about 60m. **★ Discounted admission with the Hakone Freepass!**

หอคอยปราสาทโอดาวาระที่สร้างขึ้นใหม่ตามแบบฉบับของสมัยเอโดะ

★ สามารถเข้าชมฟรีด้วยบัตร Hakone Freepass

The four seasons in Hakone 4 ฤดูในฮาโกเน่

Introducing the prime viewing time for flowers and iconic famous spots!

แนะนำช่วงเวลาที่ดีที่สุดในการชมดอกไม้ และสถานที่ท่องเที่ยวที่มีชื่อเสียง

- Cherry blossom (end of March - late April)** - The famed cherry-blossom-viewing spot with its rows of Yoshino cherry trees that line the banks of the Hayakawa River
- Miyagino (early June)** - Magnificent scenery of fields of silver grass stretching out across the base of Mt. Daigatake
- Azalea (end of April - late May)** - 3000 azaleas give color to these vast gardens on the shores of Lake Ashi
- Hotel de Yama** - วิวจากยอดเขา
- Silver Grass (September - November)** - Magnificent scenery of fields of silver grass stretching out across the base of Mt. Daigatake
- Sengokuhara** - วิวจากยอดเขา

The "Round-trip Hakone Recommended Course" is the best way to see spacious Hakone!

ตั๋วไปกลับฮาโกเน่ได้รับการแนะนำว่าดีที่สุดสำหรับนักท่องเที่ยวฮาโกเน่

SHINJUKU Odakyu Line + Hakone Tozan Line (approx. 115 mins) **HAKONE-YUMOTO** Hakone Tozan Bus (about 40 min.) **MOTOHAKONE-KO**

ชินจูกุ จำกัดพิเศษโรมาเนซคาร์ (ประมาณ 85 นาที) ฮาโกเน่-ยูมโตะ รถประจำทางฮาโกเน่โทคัน (ประมาณ 40 นาที) มโตะฮาโกเน่-โก

on foot (about 10 min.) **★ Ancient Cedar Avenue** **on foot (about 15 min.)** **★ Hakone Checkpoint / Hakone Sekisho Exhibition Hall** **on foot (about 5 min.)** **HAKONEMACHI-KO**

เดินเท้า (ประมาณ 10 นาที) ★ แนวต้นเมฆโบราณ เดินเท้า (ประมาณ 15 นาที) ★ ศาลเจ้าฮาโกเน่จินชะ / หอคอยปราสาทฮาโกเน่จินชะ เดินเท้า (ประมาณ 5 นาที) ฮากอนเอมาชิ-โก

Hakone Sightseeing Cruise bound for "TOGENDAI" (about 40 min.) **★ Lake Ashi** **★ OWAKUDANI** Hakone Ropeway (about 10 min.) **★ SOUNZAN**

เรือทัศนาจรชมทัศนียภาพของทะเลสาบอาชิมุ่งหน้า "โทเ็นดะไ" (ประมาณ 40 นาที) ★ ทะเลสาบอาชิ ★ โอวากุดานิ รถกระเช้าฮาโกเน่โทคัน (ประมาณ 10 นาที) ซองซัน

Hakone Tozan Cablecar (about 10 min.) **GORA** **Hakone Tozan Train (about 40 min.)** **HAKONE-YUMOTO** **SHINJUKU**

รถกระเช้าฮาโกเน่โทคัน (ประมาณ 10 นาที) โทระ รถไฟฮาโกเน่โทคัน (ประมาณ 40 นาที) ฮาโกเน่-ยูมโตะ ชินจูกุ

Odakyu Line + Hakone Tozan Line (approx. 115 mins)

ตั๋วรถประจำทางฮาโกเน่โทคัน (ประมาณ 115 นาที)

Limited Express Romancecar (approx. 85 mins)

รถด่วนพิเศษฮาโกเน่โรมาเนซคาร์ (ประมาณ 85 นาที)

Time indicated here are for references

★ เวลาที่ระบุที่นี่เป็นเพียงข้อมูล

Money-saving information

คำแนะนำที่ช่วยประหยัดค่าใช้จ่าย

Admission to the Hakone Gora Park is free of charge on presentation of the Hakone Freepass!

ไม่เสียค่าเข้าชมสวนสาธารณะฮาโกเน่โทระ เมื่อแสดงบัตร Hakone Freepass